



Distr.  
GENERAL

S/1999/1217  
3 December 1999  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

1999年12月3日

芬兰常驻联合国代表给秘书长的信

谨提请你注意 1999 年 11 月 26 日欧洲联盟主席代表欧洲联盟发表的关于刚果民主共和国的声明(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

玛尔亚塔·拉西(签名)

附件

1999年11月26日

欧洲联盟主席代表欧洲联盟发表的

关于刚果民主共和国的声明

欧洲联盟及其成员国重申其对卢萨卡协定的承诺,该协定为大湖区的持久和平与安全展示了唯一切实的前景。欧洲联盟强调它愿意为卢萨卡协定的执行全力提供政治、外交和资源上的支助,但各方必须表现必要的政治意志,将协定付诸执行。欧洲联盟敦促当事各方不要作出任何声明或采取任何行动,以致危及和平进程。

欧洲联盟及其成员国将继续支持停火和各项建立信任措施,特别是由监督协定的军事方面的联合军事委员会决定采取的措施。欧洲联盟欢迎非洲统一组织(非统组织)和联合军事委员会在刚果民主共和国境内部署观察员。欧洲联盟及其成员国正在向该委员会提供财政援助和实际援助,欧洲联盟的援助额达 120 万欧元。欧洲联盟及其成员国表明它们愿意继续提供并在必要时增加这种支助。

欧洲联盟支持目前部署在该区的联合国联络干事,当地还有欧洲联盟几个成员国的人员。欧洲联盟欢迎任命联合国秘书长刚果民主共和国问题特别代表。它还赞成联合国秘书长的建议,以及纳米比亚提议的关于在刚果民主共和国境内迅速部署联合国观察员下一步所应采取的措施的决议草案。欧洲联盟申明它愿意在今后适当时候支持一支联合国维持和平部队。以协助当事各方执行卢萨卡协定。

欧洲联盟强调必须确保目前在该区行动的民兵和平而永久地解除武装、复员和重返社会(复员),以期促进正义、民族和解和对人权的尊重。欧洲联盟特别着重指出,应将被指控算犯灭绝种族罪的前扎伊尔武装部队/帮派民兵成员绳之以法,而接受复员进程的所有其他人员则应被获准返回卢旺达,无被迫害之忧。欧洲联盟申明它愿意在这个领域向各方提供援助。

欧洲联盟愿意支持刚果民主共和国的民族对话。各方本身——愿意,欧洲联盟委员会和成员国即有经费协助对话。欧洲联盟吁请有关各方迅速采取行动,无条件地开展对话,并鼓励非统组织和奇卢巴总统迈出第一步,致力物色一名适当的调解人。

欧洲联盟强调它对利用刚果民主共和国的钻石、金矿和其他资源为该区的军事行动提供经费十分关注,并吁请各方确保这种性质的所有商业交易在有关国内法和国际法下是合法的,既透明且符合各国与国际供资机构的安排,造福刚果民主共和国人民而不是对私人有利。

欧洲联盟申明它愿意向刚果民主共和国境内全部有需要的人提供人道主义援助,并在和平——确立、各种机制一到位即提供发展援助,使援助能够有效地实施。

欧洲联盟申明它支持最终召开一个讨论大湖区安全与合作问题的国际会议,以处理和消除该区的冲突根源。欧洲联盟鼓励非统组织和各有关非洲国家在卢旺萨卡协定的主要内容——付诸实行即开展筹备工作,并宣布它愿意同各方合作,在这方面提供技术和财政援助。

欧洲联盟的中东欧联系国、联系国塞浦路斯和马耳他以及参加欧洲经济区的欧洲自由贸易联盟国冰岛和列支敦士登同意本声明。

-----